



Test di produzione orale per l'assegnazione del livello

a cura di

Giuseppe Paternostro, Adele Pellitteri, Vincenzo Pinello, Valentina Salvato¹

DATI STUDENTE/STUDENTESSA

NOME: _____

COGNOME: _____

NAZIONALITÀ: _____

PROFESSIONE / MATERIE DI STUDIO

INDIRIZZO EMAIL: _____

STUDENTE/STUDENTESSA ERASMUS? sì no

¹ Il test è frutto di riflessione comune sull'esperienza acquisita sul campo e sulla bibliografia di settore. Ma è anche il risultato di percorsi condivisi con i docenti esperti che hanno operato a ItaStra fin dalla sua fondazione e negli anni immediatamente successivi. Tra tutte vogliamo ricordare in particolare Tindara Ignazzitto.

Parte A- Intervista

La prova ha le caratteristiche di una conversazione faccia a faccia ed è propedeutica alla parte B del test di produzione orale.

Durata della conversazione: fino a 20 minuti.

A1

- Come ti chiami?
- Da dove vieni? /Qual è il tuo Paese?
- Di dove sei? /Qual è la tua città?
- Quanti anni hai?
- Dove sei nato?
- Quando sei nato? In quale giorno sei nato?
- Che lingue parli? Ti piace l'italiano?
- Abiti a Palermo? In quale via abiti?
- Abiti da solo? Abiti con altre persone?
- Studi? Cosa studi?
- Lavori? Che lavoro fai?
- Dove svolgi questo lavoro? A che ora lavori?

A2

- Cosa ti piace fare nel tempo libero (es: sport, guardare film, leggere, cucinare, uscire con gli amici la sera...)?
- Che studi hai fatto nel tuo Paese?
- Hai mai frequentato un corso di italiano prima d'ora? Dove?
- Hai mai frequentato altri corsi di lingua? Quali? Dove?
- Hai mai frequentato corsi di formazione nel tuo Paese? (ad esempio un corso di cucina, di computer...)
- Hai mai frequentato corsi di formazione in Italia? (ad esempio un corso di cucina, di computer...).

B1

- Lavori/Hai mai lavorato nel tuo Paese?
- Che lavoro fai/facevi?
- Ti piace/piaceva questo lavoro? Perché?
- Ti piace il lavoro che fai adesso? Perché? (se nella prima parte dell'intervista lo/la studente/essa ha detto che lavora).
- Che lavoro vorresti fare? Perché? (se nella prima parte dell'intervista lo/la studente/essa ha detto che non lavora).
- Perché hai deciso di iscriverti in questa scuola?
- Pensi che lo studio della lingua italiana ti potrà aiutare nella vita/nel lavoro/ nei tuoi studi? Perché?

Focus lingua italiana:

- Ti piace la lingua italiana? **Per tutti i livelli della parte A**
- Quando e con chi parli italiano? **Per tutti i livelli della parte A**
- Hai paura di parlare italiano? **Per tutti i livelli della parte A**
- Ricordi una volta in cui volevi dire qualcosa in italiano ma non avevi le parole in italiano? **Solo B1 parte A**

Parte B

A1

La prova è un *parlato faccia a faccia monodirezionale*. L'esaminatore farà scegliere allo/a studente/essa un'immagine e lo/la inviterà a descriverla. Durata dell'esposizione: 2-3 minuti circa.

A2

La prova è un *parlato faccia a faccia monodirezionale*. L'esaminatore farà scegliere allo/a studente/essa un argomento e lo/la inviterà a parlare da solo/a. Durata dell'esposizione: 2-3 minuti circa.

- La tua famiglia.
- Un tuo amico/ una tua amica.
- Un/una collega di lavoro.
- La città in cui vivi.
- Una città che ti piace/ Una città che non ti piace.
- Il tuo Paese.

B1

La prova è un *parlato faccia a faccia monodirezionale*. L'esaminatore farà scegliere allo/a studente/essa un argomento e lo/la inviterà a parlare da solo/a. Durata dell'esposizione: 3-5 minuti circa.

- Un oggetto necessario a cui non puoi rinunciare.
- Un film/ una serie TV che hai visto.
- Un libro che hai letto.
- Il tuo cantante/ gruppo musicale preferito.
- Un luogo del tuo Paese.
- Un animale che c'è stato/ c'è nella tua vita.
- Una cosa divertente che ti è successa.
- Un viaggio che hai fatto.

N.B. Qualora lo ritenesse opportuno, per la parte B del test orale, il somministratore/ valutatore potrà usare una singola tavola di un silent book per sollecitare la descrizione (A1) o tutto il silent book per sollecitare il racconto della storia (A2/B1).

B2

La prova è un *parlato faccia a faccia monodirezionale*. L'esaminatore farà scegliere allo/a studente/essa un argomento e lo/a inviterà a parlare da solo/a. Durata dell'esposizione: 4-6 minuti circa.

- Un autore della letteratura che ti piace.
- Un regista cinematografico che ti piace.
- Un artista che ti piace.
- Cambiamenti che apporteresti alla tua città.
- Cambiamenti che apporteresti alla città di Palermo.
- Un progetto cui ti piacerebbe lavorare nel tuo ambito di studio/lavoro.

C1/C2²

1. La prima prova C1/C2 è un *parlato faccia a faccia monodirezionale*. L'esaminatore farà scegliere allo/a studente/essa un argomento e lo/la inviterà a parlare da solo/a. Durata dell'esposizione: 4-6 minuti circa.

- Individua una personalità che ritieni di particolare importanza e interesse nella cultura e nella società italiana ed esponi i contenuti fondamentali della sua opera o della sua attività. Considera i settori che preferisci: letteratura; regia cinematografica o teatrale; pittura; scultura; architettura; ecc.
- Esponi la tua opinione e i tuoi argomenti sulla situazione sociale dell'Italia o del tuo Paese e i cambiamenti che apporteresti.
- Hai mai redatto un progetto di ricerca o professionale? Se sì esponi le linee generali e i punti di particolare forza.

2. La seconda prova C1/C2 è la *conversazione faccia a faccia*. Vanno somministrati in successione entrambi gli input:

- Colloquio di lavoro. Durata dell'esposizione: 3-4 minuti circa
- (Prova di pragmatica) L'esaminatore avvierà una discussione somministrando input finalizzati ad elicitare il parlato informale e, eventualmente, trascurato, avendo cura di stimolare anche il contatto e l'alternanza tra i codici e i gerghi. Durata dell'esposizione: 4-6 minuti circa.

² Per il discrimine tra i due livelli bisognerà valutare: grado di complessità e adeguatezza dei contenuti concettuali; coerenza argomentativa e coesione testuale; capacità di affrontare aree di contenuti differenti su un medesimo macro-tema e di effettuare collegamenti convincenti tra di esse; livello di fluency, naturalezza, appropriatezza tonale e accentuale.